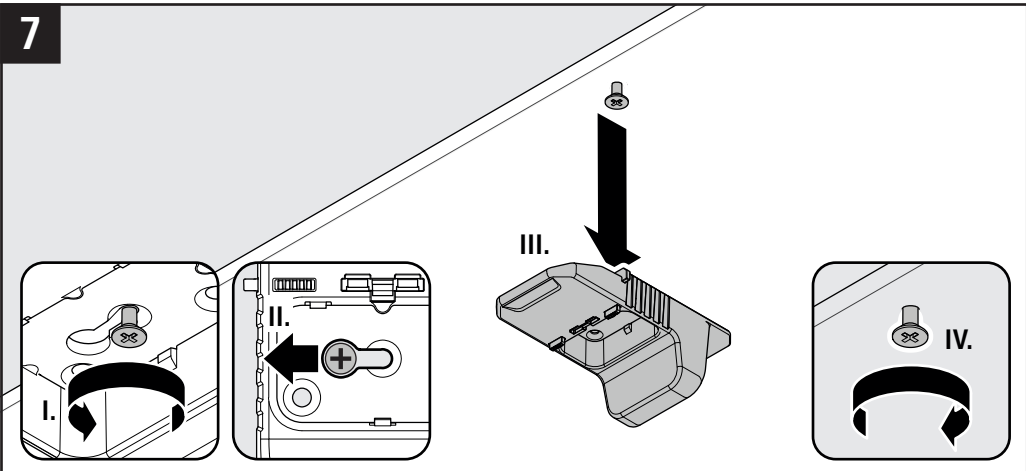
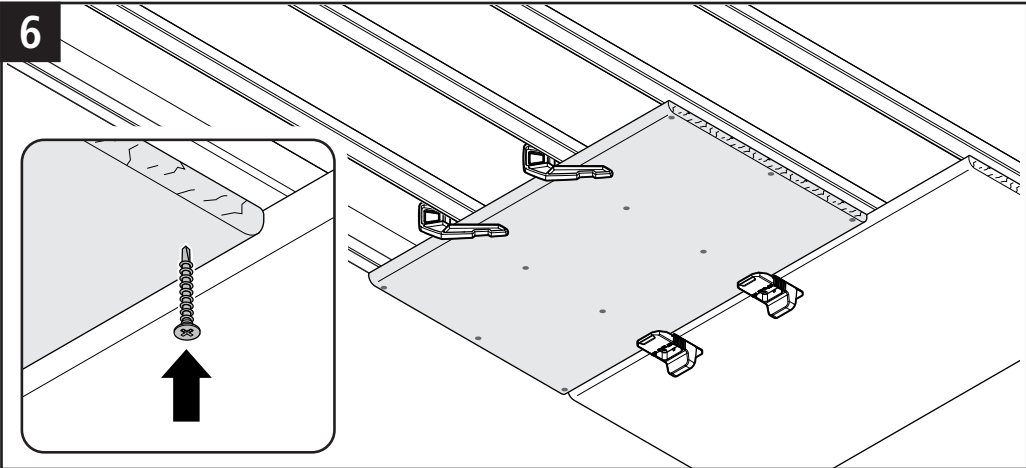
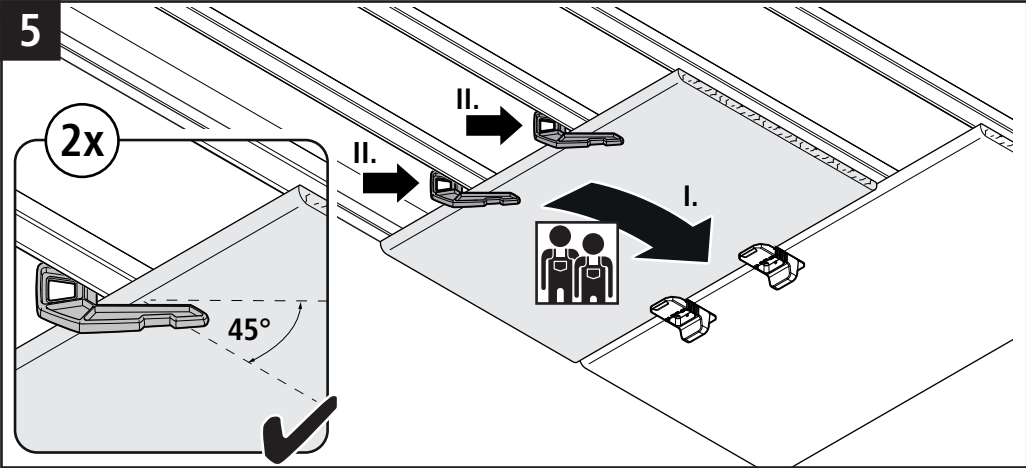
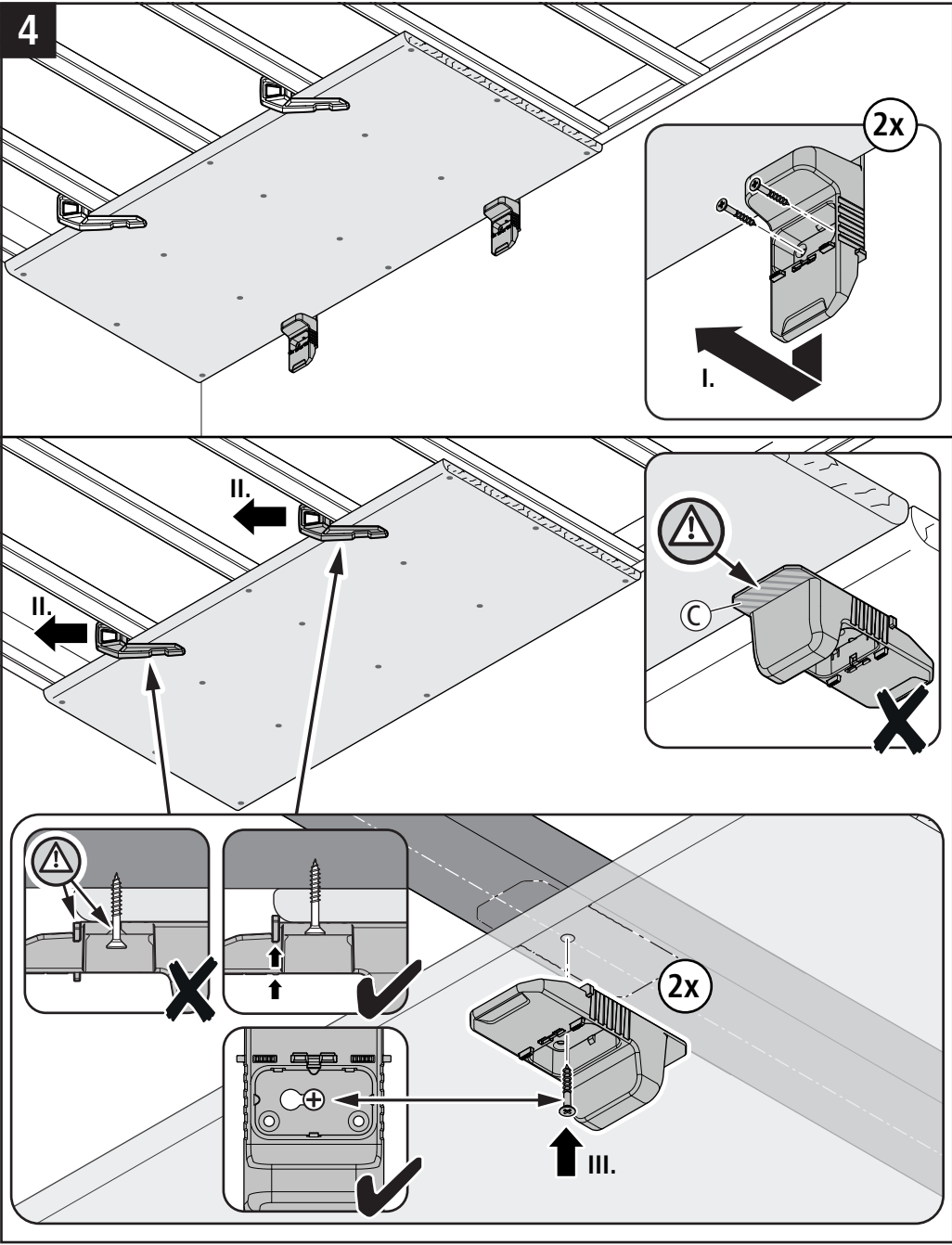
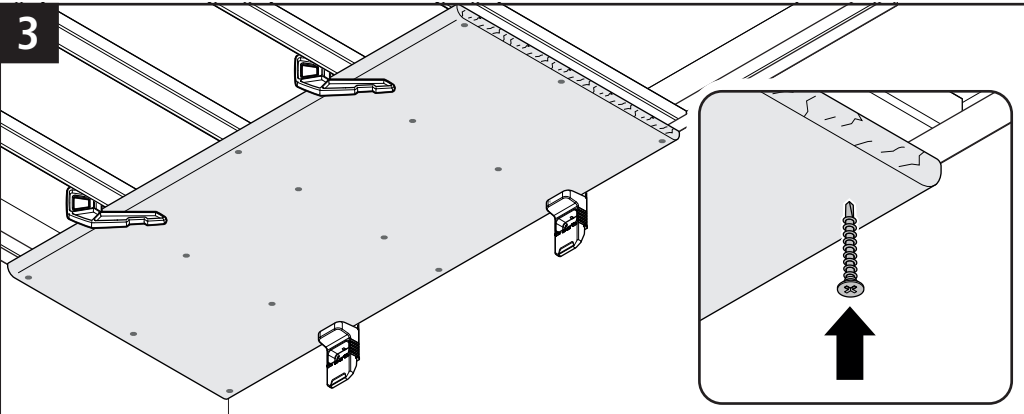
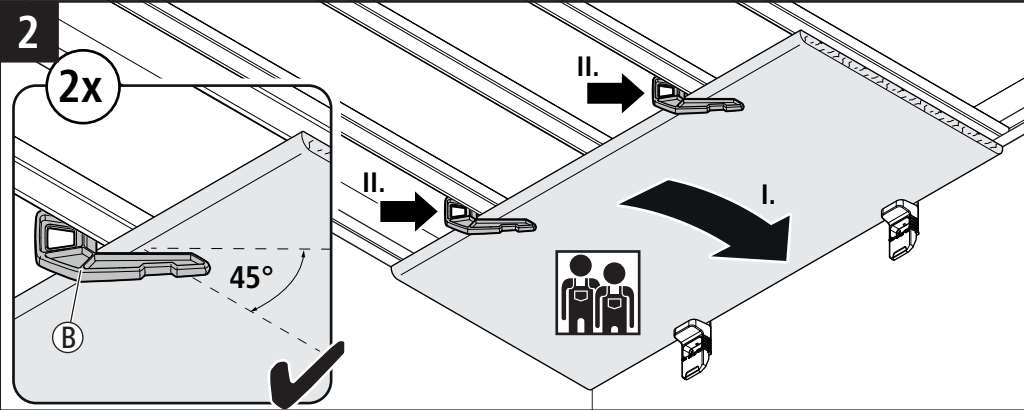
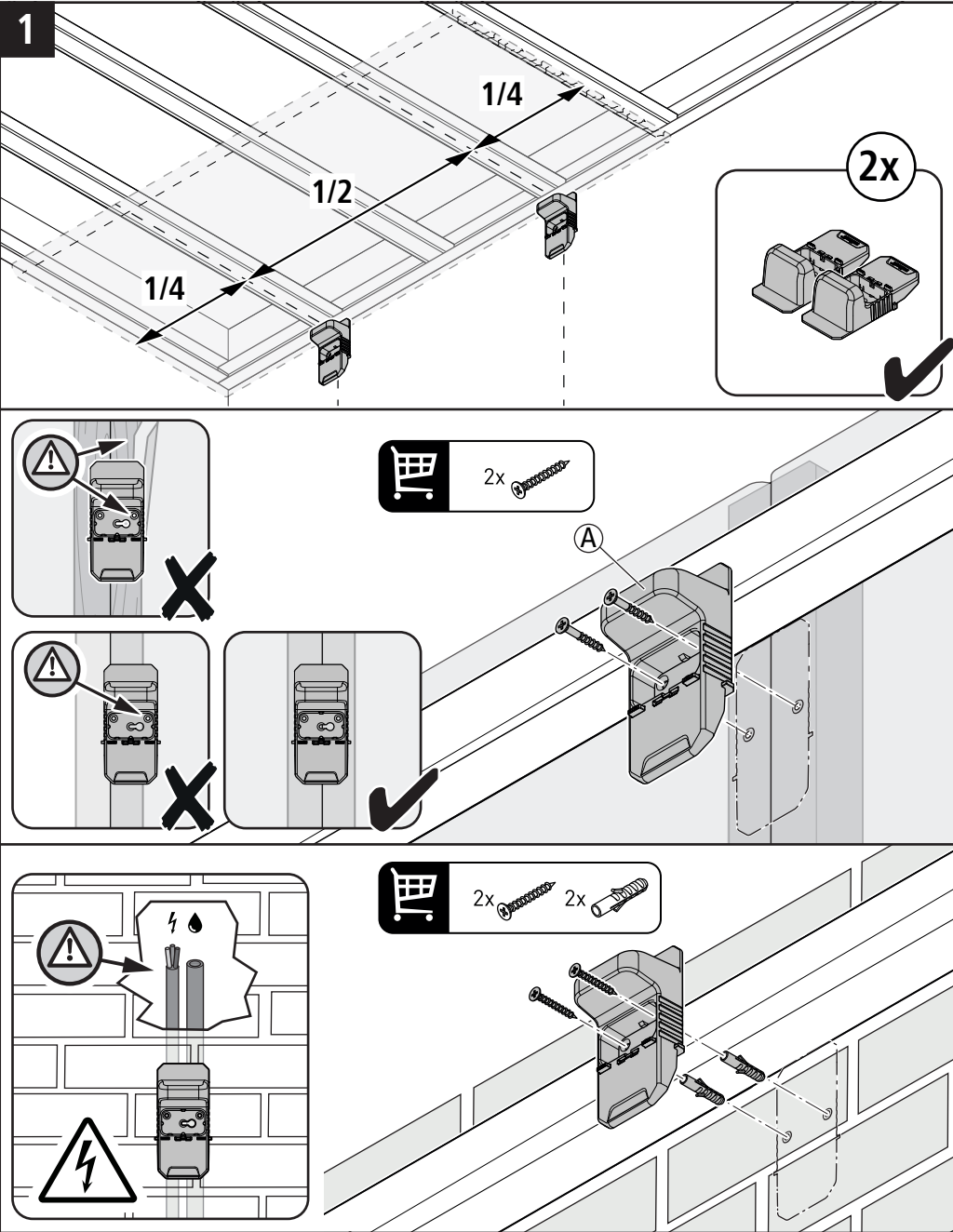
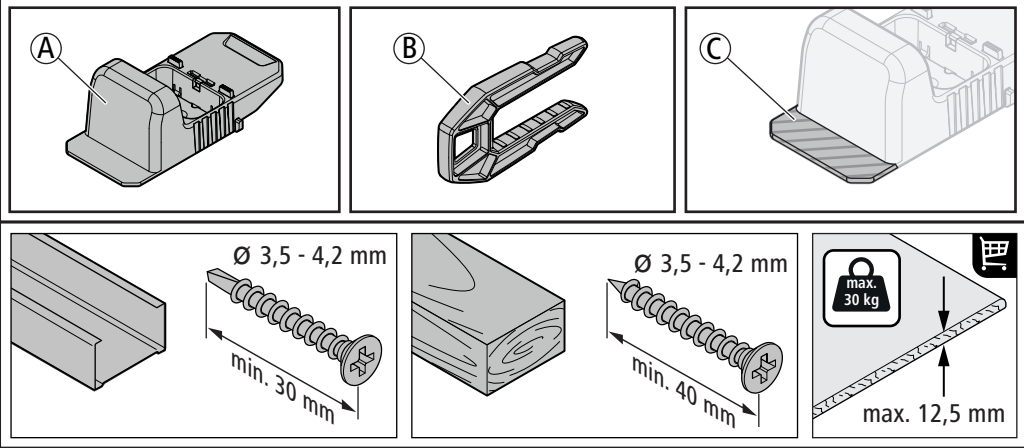




DE **Beachten Sie die folgenden Hinweise:**

- Befolgen Sie die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese sorgfältig auf.
- Positionieren Sie Schraublöcher immer mittig über der Unterkonstruktion (Abb. 1 und 4).
- Verwenden Sie zur Befestigung des Auflagewinkels **(A)** an der Wand immer zwei Schrauben. Nutzen Sie bei Mauerwerk zusätzlich passende Dübel (Abb. 1).
- Achten Sie beim Bohren und Befestigen auf verborgene Stromkabel und Wasserleitungen (Abb. 1).
- Wählen Sie das Drehmoment des Akkuschraubers so, dass die Schrauben nicht durchdrehen und die Unterkonstruktion nicht geschwächt wird. Erhöhen Sie das Drehmoment bei Bedarf schrittweise (Abb. 1, 4 und 7).
- Holen Sie sich bei Bedarf Unterstützung weiterer Personen beim Heben und Montieren der Platten (Abb. 2 und 5).
- Setzen Sie stets beide Auflagewinkel und Klemmhalter **(B)** ein. Positionieren Sie diese so, dass das Gewicht der Platte gleichmäßig verteilt wird, beispielsweise im Verhältnis 1/4, 1/2, 1/4 (Abb. 1, 2, 4 und 5).
- Stecken Sie die Klemmhalter vollständig im 45° Winkel auf (Platte quer zur Unterkonstruktion, Abb. 2 und 5).
- Nutzen Sie das Produkt ausschließlich zur kurzzeitigen Zwischenfixierung und verschrauben Sie die Platte anschließend umgehend. Andernfalls besteht Bruchgefahr.
- Verwenden Sie den Abstandshalter **(C)** nicht als Plattenauflege. Es besteht Biege- und Bruchgefahr (Abb. 4).
- Details zu den Schraubabständen, Aufbau und Abständen der Unterkonstruktion etc. entnehmen Sie bei den jeweiligen Herstellern.

EN **Please note the following:**

- Follow the instructions in the manual and keep it in a safe place for future reference.
- Always centre the screw holes over the substructure (Fig. 1 and 4).
- Always use two screws to secure the support bracket **(A)** to the wall. For brick walls, also use suitable wall plugs (Fig. 1).
- Check for concealed electrical cables and water pipes before drilling and fastening (Fig. 1).
- Select a torque setting on the cordless screwdriver that is low enough to not strip the screws or weaken the substructure. If more torque is needed, increase the setting step by step (Figs 1, 4 and 7).
- If necessary, ask one or more other person(s) to help lift and install the boards (Figs. 2 and 5).
- Always use both support brackets and holder clamps **(B)**. Place them in positions that ensure the weight of the board is evenly distributed, for example using a ratio of 1/4, 1/2 and 1/4 (Figs. 1, 2, 4 and 5).
- Push the holder clamps fully into place at a 45° angle (board perpendicular to the substructure, Figs. 2 and 5).
- Use the product only for temporary positioning and secure the board with screws immediately afterwards. Failure to do so may result in breakage.
- Do not use the spacer **(C)** to support the board. Doing so may cause it to bend or break (Fig. 4).
- For details on screw spacing, substructure construction and spacing, refer to the relevant manufacturer's instructions.

FR **Veillez tenir compte des remarques suivantes :**

- Respectez le mode d'emploi et conservez-le en lieu sûr.
- Placez toujours les trous de vissage au centre de la structure porteuse (figs. 1 et 4).
- Pour fixer l'équerre d'appui **(A)** au mur, utilisez toujours deux vis. Utilisez des douilles additionnelles adaptées à la maçonnerie (fig. 1).
- Lors du perçage et de la fixation, veillez à ne pas endommager les câbles électriques et les conduites d'eau dissimulés (fig. 1).
- Réglez le couple de la visseuse sans fil de manière à ce que les vis ne patinent pas et que la structure porteuse ne soit pas affaiblie. Augmentez progressivement le couple si nécessaire (fig. 1, 4 et 7).
- Si nécessaire, demandez de l'aide à d'autres personnes pour soulever et installer les panneaux (fig. 2 et 5).
- Utilisez toujours les deux équerres d'appuiet les supports de fixation **(B)**. Placez-les de manière à répartir uniformément le poids du panneau, par exemple selon la répartition 1/4, 1/2, 1/4 (fig. 1, 2, 4 et 5).
- Installez les supports de fixation en les orientant à un angle de 45° (le panneau étant perpendiculaire à la structure porteuse, fig. 2 et 5).
- Utilisez ce produit exclusivement pour une fixation provisoire de courte durée, puis vissez le panneau immédiatement après. Sinon, il y a un risque de rupture.
- N'utilisez pas l'espaceur **(C)** comme support de panneau. Il existe un risque de déformation et de rupture (fig. 4).
- Pour plus de détails concernant l'espacement des vis, la structure et les distances de la structure porteuse, etc., veuillez vous renseigner auprès des fabricants concernés.

ES **Tenga en cuenta las siguientes indicaciones:**

- Siga las instrucciones de uso y guárdelas en un lugar seguro.
- Posicione los orificios de atornillado siempre en posición centrada sobre la subestructura (figuras 1 y 4).
- Para fijar la escuadra de apoyo **(A)** a la pared, utilice siempre dos tornillos. Para paredes de ladrillo, utilice además tacos adecuados (figura 1).
- Al taladrar y fijar, preste atención a la posible presencia de tuberías de agua y cables eléctricos ocultos (figura 1).
- Elija el par de giro de la atornilladora de batería de manera que los tornillos no se pasen de rosca y no debiliten la subestructura. Si es necesario, aumente el par de giro por pasos (figuras 1, 4, y 7).
- Si es necesario, pida ayuda a otras personas para elevar y montar las placas (figuras 2 y 5).
- Coloque siempre las dos escuadras de apoyo y las pinzas de fijación **(B)**. Posiciónelas de manera que el peso de la placa se reparta uniformemente, por ejemplo, con una relación de 1/4, 1/2, 1/4 (Figuras 1, 2, 4 y 5).
- Encaje completamente las pinzas de fijación en un ángulo de 45° (placa transversal a la subestructura, figuras 2 y 5).
- Utilice el producto únicamente para una fijación provisional momentánea y atornille la placa inmediatamente. De lo contrario, existe el peligro de rotura.
- No utilice el distanciador **(C)** como apoyo para la placa. Existe el peligro de que se doble y rompa (figura 4).
- Para más información sobre las distancias entre tornillos, la estructura, las distancias de la subestructura, etc., consulte a los respectivos fabricantes.

NL **Houd rekening met het volgende:**

- Volg de gebruikershandleiding op en bewaar deze zorgvuldig.
- Positioneer de schroefgaten altijd in het midden boven de onderconstructie (afb. 1 en 4).
- Gebruik altijd twee schroeven om de steunhoek **(A)** aan de wand te bevestigen. Gebruik pluggen voor metselwerk (afb. 1).
- Let tijdens het boren en bevestigen op verborgen stroomkabels en waterleidingen (afb. 1).
- Stel het draaimoment van de accuschroevendraaier zodanig in dat de schroeven niet doordraaien en de onderconstructie niet wordt verzakt. Verhoog het draaimoment stapsgewijs indien nodig (afb. 1, 4 en 7).
- Vraag eventueel een tweede persoon om te helpen de plaat op te tillen en te monteren (afb. 2 en 5).
- Gebruik steeds beide steunhoeken en klemhouders **(B)**. Positioneer ze zodanig dat het gewicht van de plaat gelijkmatig wordt verdeeld, bijvoorbeeld in een verhouding van 1/4, 1/2, 1/4 (afb. 1, 2, 4 en 5).
- Steeek de klemhouders er volledig op in een hoek van 45° (plaat dwars op onderconstructie, afb. 2 en 5).
- Gebruik het product alleen voor korte tijdelijke bevestiging en schroef de plaat vervolgens direct vast. Anders bestaat er risico op breuken.
- Gebruik de afstandshouders **(C)** niet als steun voor platen. Er bestaat er risico op breuken en doorbuigen (afb. 4).
- Informatie over schroefafstanden, opbouw en afstanden van de onderconstructie etc. vindt u bij de fabrikant.

IT **Osservare quanto segue:**

- Osservare il foglio di istruzioni e custodirlo con cura.
- Posizionare sempre i fori per le viti al centro sotto la sottostruttura (figg. 1 e 4).
- Utilizzare sempre due viti per fissare l'angolare di appoggio **(A)** alla parete. Utilizzare inoltre tasselli adatti ai mattoni (fig. 1).
- Durante la foratura e il fissaggio prestare attenzione ai cavi elettrici e ai tubi dell'acqua non visibili (fig. 1).
- Selezionare la coppia dell'avvitatore a batteria in maniera tale che le viti non girino a vuoto e che la sottostruttura non venga indebolita. Se necessario aumentare la coppia di serraggio gradualmente (figg. 1, 4 e 7).
- Se necessario richiedere l'aiuto di una seconda persona per sollevare e montare i pannelli (figg. 2 e 5).
- Inserire sempre entrambi gli angolari di appoggio e i morsetti **(B)**. Posizionarli in maniera tale che il peso del pannello sia distribuito uniformemente, ad esempio con rapporto 1/4, 1/2, 1/4 (figg. 1, 2, 4 e 5).
- Innestate completamente i morsetti orientati a 45° (pannello trasversale alla sottostruttura, Figg. 2 e 5).
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per il fissaggio intermedio breve e, una volta fatto ciò, avvitare subito il pannello. In caso contrario sussiste il pericolo di rottura.
- Non utilizzare il distanziatore **(C)** come supporto di appoggio per il pannello. Sussiste il rischio di piegatura e rottura (fig. 4).
- Per dettagli su distanze di avvitamento, struttura e distanze della sottostruttura, ecc. contattare i rispettivi produttori.

PT **Observe os seguintes avisos:**

- Siga o manual de instruções e guarde-o cuidadosamente.
- Posicione os furos dos parafusos sempre no centro da subestrutura (Fig. 1 e 4).
- Utilize sempre dois parafusos para fixar a cantoneira de apoio **(A)** à parede. Para trabalhos de alvenaria, utilize também buchas adequadas (Fig. 1).
- Ao perfurar e fixar, tenha atenção a cabos elétricos e tubagens de água (Fig. 1).
- Selecione o binário da aparafusadora sem fio de modo a evitar que os parafusos fiquem excessivamente apertados e que a subestrutura seja danificada. Se necessário, aumente gradualmente o binário (Fig. 1, 4 e 7).
- Se necessário, peça ajuda a outras pessoas para elevar e montar as placas (Fig. 2 e 5).
- Utilize sempre ambas as cantoneiras de apoio e grampos de fixação **(B)**. Posicione-os de modo a distribuir uniformemente o peso da placa, por exemplo, na proporção de 1/4, 1/2, 1/4. (Fig. 1, 2, 4, e 5).
- Encaixe completamente os grampos de fixação num ângulo de 45° (placa na perpendicular à subestrutura, Fig. 2 e 5).
- Utilize o produto exclusivamente para a fixação temporária e aparafuse a placa imediatamente a seguir. Caso contrário, existe perigo de rutura.
- Não utilize o espaçador **(C)** como apoio da placa. Existe perigo de deformação e rutura (Fig. 4).
- Consulte os respetivos fabricantes para obter informações sobre os espaçamentos entre parafusos, a construção e os espaçamentos da subestrutura, entre outros.

SK **Riadte sa nasledujúcimi pokynmi:**

- Dodržiavajte návod na obsluhu a starostlivo si ho uschovajte.
- Umiestnite otvory pre skrutky vždy vycentrovane nad podkladovou konštrukciou (obr. 1 a 4).
- Na upevnenie nosného uholníka **(A)** na stenu použite vždy dve skrutky. Ak pracujete na murive, použite tiež vhodný hmoždinky (obr. 1).
- Pri vŕtaní a pripieňovaní dajte pozor na skryté elektrické káble a vodovodné potrubia (obr. 1).
- Uťahovací moment akumulátorového skrutkovača zvolte tak, aby sa skrutky nepretáčali a podkladová konštrukcia sa neoslabila. Podľa potreby uťahovací moment postupne zvyšujte (obr. 1, 4 a 7).
- Ak je to nutné, vyžiadajte si pri zdvíhaní a montáži dosiek pomoc iných ľudí (obr. 2 a 5).
- Používajte vždy obidva nosné uholníky a obidve zvieracie svorky **(B)**. Umiestnite ich tak, aby hmotnosť dosky bola rovnomerne rozložená, napríklad proporcionálne 1/4 – 1/2 – 1/4 (obr. 1, 2, 4 a 5).
- Zvieracie svorky zasuňte pod uhlom 45° až na doraz (doska je kolmá na podkladovú konštrukciu, obr. 2 a 5).
- Montážnu súpravu použite iba na dočasnú upevnenie a potom dosku ihneď priskrutkujte. V opačnom prípade hrozí, že sa doska zlomí.
- Dištančný držiak **(C)** nepoužívajte na podpieranie dosky. Mohol by sa ohnúť a odlomiť (obr. 4).
- Podrobnosti týkajúce sa rozstupu skrutiek, rozmiestnenia a rozstupu prvkov podkladovej konštrukcie atď. nájdete v dokumentácii príslušných výrobcov.

SV **Beakta följande anvisningar:**

- Följ bruksanvisningen och förvara den noggrant.
- Positionera alltid skruvhålen i mitten över underkonstruktionen (bild 1 och 4).
- Stödbeslaget **(A)** fästs till väggen med två skruvar. Använd även passande plugg vid murverk (bild 1).
- Var observant på dolda strömladdar och vattenledningar när du borrar och fäster (bild 1).
- Välj vridmoment för batteriskruvdragaren så att skruvarna inte dras för hårt och så att underkonstruktionen inte skadas. Öka vridmomentet stegvis vid behov (bild 1, 4 och 7).
- Ta hjälp av fler personer för att lyfta och montera plattorna om du behöver (bild 2 och 5).
- Sätt alltid i båda stödbeslagen och spännhållarna **(B)**. Placera dem så att plattans vikt fördelas jämnt, exempelvis i förhållandet 1/4, 1/2, 1/4. (bild 1, 2, 4 och 5).
- Sätt i spännhållaren helt i 45° (Plattan ska stå på tvären till underkonstruktionen, bild 2 och 5).
- Produkten används enbart för tillfällig mellanfixering och plattan ska omgäende skruvas fast. Annars föreligger brottrisk.
- Använd inte distansen **(C)** som plattstöd. Risk för böjning och brott föreligger (bild 4).
- Uppgifter om skruvarnas avstånd, konstruktionen och underkonstruktionens avstånd osv finns hos respektive tillverkare.

FI **Huomioi seuraavat ohjeet:**

- Noudata käyttöohjeen ohjeita ja säilytä sitä huolellisesti.
- Sijoita ruuvinreiät aina keskele tukirakenteen päälle (kuvat 1 ja 4).
- Kiinnitä asennustuki **(A)** seinälle aina kahdella ruuvilla. Käytä muurauskissa lisäksi sopivia vaarvoja (kuva 1).
- Varo poratessasi ja kiinnittäessäsi osumasta piilotettuihin virta- ja vesijohtoihin (kuva 1).
- Valitse akkuruuvinvääntimen vääntömomenti siten, etteivät ruuvit pyöri läpi ja heikennä tukirakennetta. Lisää vääntömomenttia tarvittaessa portaittain (kuvat 1, 4 ja 7).
- Pyydä tarvittaessa lisähenkilöitä avuksi levjyen nostamiseen ja asentamiseen (kuvat 2 ja 5).
- Aseta aina molemmat asennustuet ja kiinnittimet **(B)** paikoilleen. Sijoita ne siten, että levyn paino jakautuu tasaisesti. Esimerkiksi suhteella 1/4, 1/2, 1/4 (kuvat 1, 2, 4 ja 5).
- Tönnä kiinnittimet kokonaan 45° kulmassa paikoilleen (levy poikittain suhteessa tukirakenteeseen, kuvat 2 ja 5).
- Käytä tuotetta vain lyhytaikaiseen välikinnitykseen ja ruuvaa levy sitten viipymättä paikoilleen. Muutoin vallitsee murtumisvaara.
- Älä käytä välikettä **(C)** levyn alustana. Muutoin vallitsee taipumis- ja murtumisvaara (kuva 4).
- Löydät tiedot ruuvausetäisyyksistä, rakenteesta ja etäisyydestä tukirakenteeseen jne. kunkin valmistajan dokumentaatiosta.

PL **Przestrzegaj następujących wskazówek:**

- Przestrzegaj instrukcji obsługi i zachowaj ją starannie do późniejszego wykorzystania.
- Zawsze umieszczaj otwory na wkrety nad podkonstrukcją (ilustr. 1 i 4).
- Do mocowania kątownika oporowego **(A)** na ścianie zawsze używaj dwóch wkrętów. W przypadku muru użyj dodatkowo odpowiednich kołków (ilustr. 1).
- Podczas wiercenia i mocowania zawsze uważaj na poprowadzone lukami kable elektryczne i przewody wodociągowe (ilustr. 1).
- Wybierz taki moment wkrętarki akumulatorowej, aby wkręty nie przekraczały si i aby nie doszło do osłabienia podkonstrukcji. W razie potrzeby stopniowo zwiększaj moment dokręcania (ilustr. 1, 4 i 7).
- W razie potrzeby skorzystaj z pomocy dodatkowych osób przy podnoszeniu i montażu płyt (ilustr. 2 i 5).
- Zawsze montuj obydwa kątowniki oporowe i uchwyty zaciskowe **(B)**. Wypożyczonuj je tak, aby masa płyty rozkładała się równomiernie, np. w stosunku 1/4, 1/2, 1/4 (iustr. 1, 2, 4, i 5).
- Założ wszystkie uchwyty zaciskowe pod kątem 45° (płyta poprzecznie do podkonstrukcji, ilustr. 2 i 5).
- Wykorzystuj produkt wyłącznie do tymczasowego mocowania i natychmiast przykręcaj płyty. W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo wyboczenia i pęknięcia (ilustr. 4).
- Nie używaj uchwytu dystansowego **(C)** do opierania płyt. Istnieje niebezpieczeństwo wyboczenia i pęknięcia (ilustr. 4).
- Szczegółowe informacje na temat odstępów między wkrętami, budowy oraz odstępów podkonstrukcji itp. są podane przez poszczególnych producentów.

EL **Λάβετε υπόψη τις ακόλουθες υποδείξεις:**

- Τηρήστε τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις προσεκτικά.
- Τοποθετείτε τις οπές των βιδών πάντα στο κέντρο πάνω από την υποκείμενη κατασκευή (Εικ. 1 και 4).
- Για τη στερέωση του γωνιακού στρίγνιματος **(Α)** στον τοίχο, χρησιμοποιείτε πάντα δύο βίδες. Σε τούβλα, χρησιμοποιείτε επιπλέον κατάλληλες οπές (Εικ. 1).
- Κατά τη διάτρηση και τη στερέωση, προσέξτε τυχόν κρυμμένα καλώδια ρεύματος και σωλήνες ύδρευσης (Εικ. 1).
- Επιλέξτε τη ροπή σύσφιξης του επαναφορτιζόμενου κατασβιδιού έτσι ώστε οι βίδες να μην σφίγγονται υπερβολικά και να μην αποδυναμώνεται η υποκείμενη κατασκευή. Αν χρειάζεται, αυξήστε σταδιακά τη ροπή σύσφιξης (Εικ. 1, 4 και 7).
- Αν χρειάζεται, ζητήστε τη βοήθεια και άλλων ατόμων για την ανύψωση και τη συναρμολόγηση των πλακών (Εικ. 2 και 5).
- Χρησιμοποιείτε πάντα και τα δύο γωνιακά στρίγνιματα και τους σφιγκτήρες στερέωσης **(Β)**. Τοποθετήστε τα έτσι ώστε το βάρος της πλάκας να κατανομείται ομοιόμορφα, για παράδειγμα σε αναλογία 1/4, 1/2, 1/4 (Εικ. 1, 2, 4 και 5).
- Εισαγάγετε τους σφιγκτήρες στερέωσης πλήρως υπό γωνία 45° (με την πλάκα εγκάρσια προς την υποκείμενη κατασκευή, Εικ. 2 και 5).
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για προσωρινή ενδίαμεση στερέωση και βιδώστε αμέσως μετά την πλάκα. Σε διαφορετική περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος θραύσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τον αποστάτη **(C)** ως στρίγνιμα της πλάκας. Υπάρχει κίνδυνος κάμψης και θραύσης (Εικ. 4).
- Για λεπτομέρειες σχετικά με τις αποστάσεις των βιδών, τη διαμόρφωση και τις αποστάσεις της υποκείμενης κατασκευής κ.λπ. ανατρέξτε στις οδηγίες του εκάστοτε κατασκευαστή.

TR **Aşağıdaki uyarıları dikkate alın:**

- Kullanma kılavuzuna uyun ve bu kılavuzu özenle saklayın.
- Vida deliklerini her zaman alt konstrüksiyonun üzerinde ortaya denk gelecek şekilde konumlandırın (Şek. 1 ve 4).
- Taşıyıcı köşebendi **(A)** duvara sabitlemek için her zaman iki adet vida kullanın. Tuğla yapıda ayrıca uygun dübeller kullanın (Şek. 1).
- Delme ve sabitleme işlemleri sırasında gizli elektrik kablolarına ve su borularına dikkat edin (Şek. 1).
- Akilü matkabin torkunu, vidalar boşu dönmeyecek ve alt konstrüksiyon zayıflamayacak şekilde seçin. Gerekirse torku kademeli olarak artırın (Şek. 1, 4 ve 7).
- Plakalan kaldırırken ve monte ederken gerekirse başka kişilerden destek alın (Şek. 2 ve 5).
- Her zaman her iki taşıyıcı köşebendi ve sıkıştırma mandalını **(B)** yerleştirin. Bunları, plakanın ağırlığı eşit şekilde dağılacak biçimde konumlandırın, örneğin 1/4, 1/2, 1/4 oranında (Şek. 1, 2, 4 ve 5).
- Sıkıştırma mandallarını tam 45°'lik açıyla takın (plaka, alt konstrüksiyona enlemesine olacak şekilde, Şek. 2 ve 5).
- Ürünü yalnızca kısa süreli geçici sabitleme amacıyla kullanın ve ardından plakayı geciktirmeden vidalayın. Aksi takdirde kırılma tehlikesi vardır.
- Mesafe tutucuyu **(C)** plaka desteği olarak kullanmayın. Bükülme ve kırılma tehlikesi vardır (Şek. 4).
- Vida mesafeleri, alt konstrüksiyonun yapısı ve aralıkları vb. ile ilgili ayrıntılar için ilgili üreticilerin talimatlarına bakın.

CZ **Řídte se následujícími pokyny:**

- Dodržujte návod k obsluze a pečlivě si jej uschovejte.
- Dbejte na to, aby se otvory pro šrouby nacházely vždy vystředěné nad podkladovou konstrukci (obr. 1 a 4).
- Nosný uhelník **(A)** připevněte na stěnu vždy dvěma šrouby. Do zdíva použijte navíc vhodné hmoždinky (obr. 1).
- Při vrtání a připevňování dajte pozor na skryté elektrické kabely a vodovodní trubky (obr. 1).
- Uťahovací moment akumulátorového šroubováku volte tak, aby se šrouby neprotáčely a nosná konstrukce nebyla oslabena. Podle potřeby uťahovací moment postupně zvyšujte (obr. 1, 4 a 7).
- Je-li třeba, požádejte o pomoc při zvedání a montáži desek další osoby (obr. 2 a 5).
- Použíjte vždy oba nosné uhelníky a oba svěrné držáky **(B)**. Umistěte je tak, aby hmotnost desky byla rovnoměrně rozložena, například v poměru 1/4–1/2–1/4 (obr. 1, 2, 4 a 5).
- Svěrné držáky nasuňte v úhlu 45° až na doraz (deska je kolmo k nosné konstrukci, obr. 2 a 5).
- Výrobek používejte pouze k dočasnému zajištění, hned nato desku přišroubujte. V opačném případě hrozí nebezpečí, že se deska zlomí.
- Distanční podložku **(C)** nepoužívejte jako podpěru desky. Mohla by se ohnout a ulomit (obr. 4).
- Podrobnosti o rozteči šroubů, rozložení a vzdálenostech prvků nosné konstrukce atd. viz informace příslušných výrobců.

RO **Vă rugăm să respectați următoarele indicații:**

- Uurmați indicațiile din manualul de utilizare și păstrați manualul de utilizare cu grijă.
- Poziționați orificiile pentru șuruburi centrat peste substructură (fig. 1 și 4).
- Folosiiți întotdeauna două șuruburi pentru a fixa cornierul de suport **(A)** pe perete. Folosiți, în plus, dibluri potrivite în cazul zidăriei (fig. 1).
- La găurire și fixare, aveți grijă să nu deteriorați cablurile electrice și conductele de apă ascunse în perete (fig. 1).
- Alegeți cuplul de strângere al mașinii de înșurubat cu acumulator în așa fel încât șuruburile să nu se rotească în gol, iar substructura să nu se slăbească. Dacă este necesar, măriți cuplul de strângere (fig. 1, 4 și 7).
- Dacă este nevoie, apelați la ajutorul unei a doua persoane pentru ridicarea și montarea plăcilor (fig. 2 și 5).
- Montați întotdeauna ambele corniere de suport și cleme de fixare **(B)**. Poziționați-le astfel încât greutatea plăci să fie distribuită uniform, de ex. în raport 1/4, 1/2, 1/4 (fig. 1, 2, 4 și 5).
- Introduceți clemele de fixare complet la unghi de 45 (placa se montează perpendicular pe substructură, fig. 2 și 5).
- Utilizați produsul exclusiv pentru fixarea intermediară de scurtă durată, după care fixați placa cu șuruburi. În caz contrar, există pericol de rupere.
- Nu utilizați distanțierul **(C)** ca suport de placă. Pericol de îndoire și de rupere (fig. 4).
- Detaliile privind distanțele dintre șuruburi, structură și distanțele substructurii etc. sunt disponibile în documentația tehnică a producătorilor respectivi.

HU **Vegye figyelembe a következő utasításokat:**

- Tartsa be a használati útmutatót, és gondosan őrizze meg.
- A csavarfuratok mindig közepén legyenek a tartóváz fölélt (1. és 4. ábra).
- A csatlakozókonzolnak **(A)** a falhoz rögzítésekor mindig két csavart használjon. Téglafal esetén megfelelő dübeleket használjon (1. ábra).
- A fúrás és a rögzítés közben ügyeljen a rejtett áramkábelekre és vízvezetékekre (1. ábra).
- Az akkus csavarozó forgatónyomatékát úgy válassza meg, hogy a csavarok ne forogjanak el, mivel ez gyengíti a tartóvázat. Szükség esetén több lépésben növelje a forgatónyomatékot (1., 4. és 7. ábra).
- Szükség esetén kérje további emberek segítségét a lapok emeléséhez és felszereléséhez (2. és 5. ábra).
- Mindig helyezze be mindkét tartókonzolt és szorítótartót **(B)**. Ezeket úgy helyezze el, hogy egyenletesen oszoljon el a lap súlya, például 1/4, 1/2, 1/4 arányban (1., 2., 4. és 7. ábra).
- Tolja fel teljesen a szorítótartókat 45°-os szögben (a lap merőleges a tartóvázhoz képest, 2. és 5. ábra).
- A termék kizárólag rövid ideig tartó, ideiglenes rögzítésre használja, majd azonnal csavarozza fel a lapot. Ellenkező esetben eltörhet.
- A távtartót **(C)** ne használja a lapok alátétéként. Ellenkező esetben meghajolhat vagy eltörhet (4. ábra).
- A tartóváz csavarozási távolságával, felépítésével és a távolságával stb. kapcsolatos részleteket lásd a mindenki gyártónál.

BG **Моля, имайте предвид следните указания:**

- Следвайте инструкциите за употреба и ги съхранявайте на сигурно място.
- Позиционирайте отворите за винтове винаги централно върху подконструкцията (Фиг. 1 и 4).
- За закрепване на опорния ъглов профил **(A)** към стената винаги използвайте два винта. При тухлена зидария допълнително използвайте подходящи дюбели (Фиг. 1).
- При пробиване и закрепване внимавайте за скрити електрически кабели и водопроводни тръби (Фиг. 1).
- Настройте въртящия момент на акумулаторния винтоверт така, че винтовете да не превъртат и подконструкцията да не бъде отслабена. При необходимост постепенно увеличавайте въртящия момент (Фиг. 1, 4 и 7).
- При необходимост потърсете помощ от други лица при повдигането и монтирането на плочите (Фиг. 2 и 5).
- Винаги използвайте и двата опорни ъглови профила и фиксиращите държачи **(B)**. Разположете ги така, че теглото на плочата да бъде разпределено равномерно, например в съотношение 1/4, 1/2, 1/4 (Фиг. 1, 2, 4 и 5).
- Поставете фиксиращите държачи докрай под ъгъл 45° (плочата е разположена напречно на подконструкцията, Фиг. 2 и 5).
- Използвайте продукта единствено за краткотрайно временно фиксиране и непосредствено след това завинете плочата. В противен случай съществува опасност от счупване.
- Не използвайте дистанционния елемент **(C)** като опора за плочата. Съществува опасност от огъване и счупване (Фиг. 4).
- Подробна информация относно разстоянията между винтовете, конструкция и разстоянията на подконструкцията и др. ще намерите в указанията на съответните производители.

HR **Obratite pozornost na sljedeće napomene:**

- Pridržavajte se uputa za uporabu i pažljivo ih čuvajte.
- Rupe za vijke uvijek pozicionirajte na sredinu iznad podkonstrukcije (sl. 1 i 4).
- Za pričvršćivanje potpornog kuta **(A)** na zid uvijek upotrijebite dva vijka. Na zidovima od opeke dodatno upotrijebite odgovarajuće tipe (sl. 1).
- Pri bušenju i pričvršćivanju pazite na skrivene strujne kabele i vodovodne cijevi (sl. 1).
- Okretni moment akumulatorskog odvijača odaberite tako da se vijci ne mogu proklizati i da se podkonstrukcija ne može oslabiti. Po potrebi postupno povećavajte okretni moment (sl. 1, 4 i 7).
- Pri podizanju i montaži ploča po potrebi zatražite pomoć drugih osoba (sl. 2 i 5).
- Uvijek upotrijebite oba potporna kuta i stezna držača **(B)**. Pozicionirajte ih tako da se težina ploče ravnomjerno rasporedi, primjerice u omjeru 1/4, 1/2, 1/4 (sl. 1, 2, 4 i 5).
- Nataknite stezne držače u potpunosti pod kutom od 45° (ploča poprečno u odnosu na podkonstrukciju, sl. 2 i 5).
- Ovaj proizvod upotrebljavajte isključivo za kratkotrajno privremeno fiksiranje, a nakon toga ploču odmah pričvrstite vijcima. U suprotno postoji opasnost od loma.
- Držač razmaka **(C)** nemojte upotrebljavati kao podlogu za ploče. Postoji opasnost od savijanja i loma (sl. 4).
- Detalje o razmacima vijaka, strukturi i razmacima podkonstrukcije itd. potražite kod odgovarajućih proizvođača.

UK **Враховуйте наступну інформацію:**

- Дотримуйтесь посібника користувача та ретельно зберігайте його.
- Отвори для гвинтів завжди розміщуйте по центру над каркасом (рис. 1 і 4).
- Для кріплення опорного кутника **(A)** до стіни завжди використовуйте два гвинти. При роботі на цегляній кладці додатково використовуйте відповідні дюбелі (рис. 1).
- Під час свердління та кріплення звертайте увагу на приховані електрокабелі та водопровідні труби (рис. 1).
- Виберіть крутий момент акумулаторного шуруповерта таким чином, щоб гвинти не прокручувалися і не послабляли каркас. За необхідності поступово збільшуйте крутий момент (рис. 1, 4 та 7).
- За необхідності залучіть помічників для допомоги під час підйому та монтажу плит (рис. 2 і 5).
- Завжди використовуйте обидва опорні кутники та затискні тримачі **(B)**. Розташуйте їх так, щоб вага плити розподілялася рівномірно, наприклад, у співвідношенні 1/4, 1/2, 1/4 (рис. 1, 2, 4 і 5).
- Встановіть затискні тримачі повністю під кутом 45° (плита повинна бути розташована поперек каркаса, рис. 2 і 5).
- Використовуйте цей виріб виключно для тимчасової фіксації, а потім негайно закрутіть плиту гвинтами. В іншому випадку існує ризик поломих.
- Не використовуйте розпірку **(C)** як підставку для плит. Існує небезпека згину та поломих (рис. 4).
- Детальну інформацію щодо відстаней між гвинтами, конструкції та відстаней між елементами каркаса тощо можна отримати у відповідних виробників.

RU **Соблюдайте следующие указания:**

- Тщательно сохраняйте руководство пользователя для дальнейшего использования.
- Отверстия для винтов всегда следует располагать по центру над несущей конструкцией (рис. 1 и 4).
- Для крепления опорного угольника к стене всегда используйте два винта. При монтаже в кирпичной кладке дополнительно используйте подходящие дюбели (рис. 1).
- При сверлении и креплении обращайтесь внимание на скрытые электрические кабели и водопроводные трубы (рис. 1).
- Выберите момент затяжки аккумуляторного шуруповерта таким образом, чтобы шурупы не прокручивались и не ослабляли несущую конструкцию. При необходимости постепенно увеличивайте момент затяжки (рис. 1, 4 и 7).
- При необходимости обратитесь за помощью к другим людям при подъеме и монтаже плит (рис. 2 и 5).
- Всегда используйте оба угловых упора **(A)** и зажимные держатели **(B)**. Расположите их таким образом, чтобы вес плиты распределялся равномерно, например, в соотношении 1/4, 1/2, 1/4 (рис. 1, 2, 4 и 5).
- Установите зажимные держатели под углом 45°, полностью оставив их (плита должна располагаться поперек несущей конструкции, рис. 2 и 5).
- Используйте данный продукт исключительно для кратковременной промежуточной фиксации, после чего немедленно закрепите плиту винтами. В противном случае существует опасность поломих.
- Не используйте распорку в качестве подставки для плиты **(C)**. Существует опасность изгиба и поломих (рис. 4).
- Подробную информацию о расстояниях между винтами, конструкции и расстояниях между элементами каркаса и т. д. можно получить у соответствующих производителей.